

## นักพากย์กีฬา ประวัตติ และการทำงานพากย์

การวิจัยเรื่อง “ การพากย์กีฬาในการถ่ายทอดการแข่งขันกีฬาโอลิมปิก ครั้งที่ 27 ณ นครซิดนีย์ ประเทศออสเตรเลีย” เป็นการศึกษาถึง ปัจจัยเงื่อนไขในการคัดเลือกนักพากย์กีฬา วิธีการ และเนื้อหาในการพากย์กีฬาโอลิมปิกครั้งนี้ ผู้วิจัยจะได้จำแนกผลการวิจัยตามปัญหาคำวิจัย

### ปัญหาคำวิจัย ข้อที่ 1

อะไรคือปัจจัยเงื่อนไขในการคัดเลือกนักพากย์กีฬาในการถ่ายทอดการแข่งขันกีฬาโอลิมปิกครั้งที่ 27 ณ นครซิดนีย์ ประเทศออสเตรเลีย

ผลการศึกษาศาสามารถแจกแจงรายละเอียดได้ดังต่อไปนี้

#### **1. หลักการในการคัดเลือก**

ตามหลักการของโทรทัศน์รวมการเฉพาะกิจแห่งประเทศไทยนั้น ก็คือ การร่วมงานทั้งเทคนิค และบุคลากร ในการพิจารณาเลือกนักพากย์กีฬา โดยสถานีโทรทัศน์แต่ละช่องที่เป็นสมาชิกของโทรทัศน์รวมการเฉพาะกิจแห่งประเทศไทย (ทรท.) โดยใช้หลักการทำงานร่วมกันของโทรทัศน์รวมการเฉพาะกิจแห่งประเทศไทย ที่ต้องมีสถานีโทรทัศน์ทุกแห่งเข้าร่วมในกิจกรรมการถ่ายทอด ซึ่งมีการแบ่งสรรเวลาออกอากาศ ส่วนการจัดการนักพากย์เป็นหน้าที่ของแต่ละสถานีเป็นผู้คัดเลือกนักพากย์เข้าร่วมพากย์ในการแข่งขันกีฬาครั้งนี้ เห็นได้จากเอกสารดังต่อไปนี้

1.1 จากเอกสารข่าวของ สถานีโทรทัศน์รวมการเฉพาะกิจแห่งประเทศไทย (ทรท.) ที่ได้แจกในการแถลงข่าวก่อนการแข่งขันกีฬาโอลิมปิกจะเริ่มขึ้นมีคำถาม-คำตอบ ที่ระบุไว้ในข้อ 9 การคัดเลือกผู้บรรยายกีฬาเป็นหลักการอย่างไร ได้ระบุคำตอบ โดยประธาน ทรท. ไว้ว่า “ ทรท. ขอความร่วมมือไปยังทุกช่องให้เสนอรายชื่อผู้บรรยาย พร้อมทั้งระบุชนิดของกีฬาที่ถนัดมาด้วย ซึ่งขณะนี้คณะกรรมการด้านรายการได้พิจารณาเรียบร้อยแล้ว ว่าใครจะบรรยายกีฬาชนิดใด ผู้บรรยายจะประกอบด้วยทั้งเจ้าหน้าที่ของช่องเอง และผู้เชี่ยวชาญจากภายนอกด้วย” (โทรทัศน์รวมการเฉพาะกิจแห่งประเทศไทย [ทรท.], 2543 : 2)

1.2 ตารางการคาดหมายการออกอากาศ และการกำหนดนักพากย์ (TPT. TENTATIVE PROGRAMME SYDNEY OLYMPIC 2000) ของสถานีโทรทัศน์รวมการเฉพาะกิจ ได้แสดงให้เห็น การกำหนดประเภทกีฬา วัน เวลา และสถานีโทรทัศน์ที่จะถ่ายทอด รวมถึงนักพากย์ที่ระบุไว้ว่าจะเป็นที่มนักพากย์ด้วย จำนวนมีตั้งแต่ 2 ถึง 3 คน แล้วแต่ประเภทกีฬาหรือ พิธีเปิด-ปิด

1.3 จากคำกล่าวของ พันเอกนเรศ อิศรางกูร ณ อยุธยา ประธานที่ปรึกษาฝ่ายเทคนิค ททบ. ที่ระบุว่า มีการกำหนดสัดส่วนแต่ละสถานี “...เริ่มจากผู้บรรยายหลัก เราบอกไปทุกช่องว่ามีใครบ้าง แต่ละคนมีความเชี่ยวชาญด้านใดเมื่อแต่ละช่องส่งมาหมดแล้ว แต่ละช่องส่งมาอาจไม่เป็นเจ้าหน้าที่เท่านั้น คนนอกด้วยซึ่งแต่ละช่อง เห็นว่าเป็นผู้เหมาะสม มีความสามารถเหมาะสมที่จะพากย์ได้ พอได้รายชื่อหมดแล้วผมเชิญทุกท่านมานั่งคุยกัน เอาละ... เราได้ทำโปรแกรมเอาไว้แล้วเนี่ย กีฬาประเภทใดบ้างที่เรามีแผนที่จะถ่ายทอด ให้แต่ละท่านอาสาสมัครว่าถนัดกีฬาประเภทใดบ้างที่เรากำหนดไว้ แล้วเรามาช่วยพิจารณาด้วยว่า ครั้งที่ผ่าน ๆ มาที่บรรยายได้เป็นที่พอใจของผู้ชม” (พันเอก นเรศ อิศรางกูร ณ อยุธยา, สัมภาษณ์, 12 ก.ค. 2544)

## 2. การปฏิบัติในการเลือกนักพากย์

คณะกรรมการด้านรายการ มีทีมพากย์ของสถานีช่อง 7 เป็นผู้มืบทบาทสำคัญ โดย ททบ. โยนงานนี้ให้ดูแล เพราะททบ. ยอมรับว่านักพากย์จากช่อง 7 มีศักยภาพมากกว่าช่องอื่นๆ ส่วน ททบ. 5 ดูแลด้านเทคนิคการถ่ายทอด จากคำกล่าวของ ทรงอภิรักษ์ สิงโต จาก ททบ. 5

“...นับตั้งแต่สมัยที่ เอกชัย นพจินดา หรือ ย.โย่ง ยังอยู่ มีการจัดนักพากย์ได้อย่างลงตัว เพราะเป็นที่เคารพนับถือ และประเภทกีฬาไม่มากนัก แต่มายุคหลังเป็น พิษณุ นิลกลัด และในโอลิมปิกครั้งนี้เป็นวีรศักดิ์ ทำหน้าที่ จึงมีนักพากย์จากช่อง 7 มากกว่าช่องอื่น...” (ทรงอภิรักษ์ สิงโต, สัมภาษณ์, 12 ก.ค. 2544)

นักพากย์ที่ได้เข้าร่วมทีมพากย์จริง จึงมีความแตกต่างจากหลักการและการเตรียมการก่อนหน้าการถ่ายทอด โดยจำนวนนักพากย์และรายชื่อที่เตรียมการที่มีทั้งหมด 17 คน ไม่ตรงกับนักพากย์จริง โดย

2.1 กิติมา ณ ถลาง ซึ่งเป็นตัวแทนนักพากย์จากช่อง 9 อสมท. ไม่ปรากฏว่าได้เข้าร่วมการพากย์ในครั้งใด ๆ เลย

2.2 การกำหนดนักพากย์ 3 คน ในการพากย์การแข่งขันบางรายการ ไม่เป็นตามนั้น โดยการพากย์จริงเหลือนักพากย์เพียง 2 คน เช่น การพากย์วอลเลย์บอล ที่กำหนดให้มี ศรสวรรค์ - รณฤทธิ์ - กษิติ และการพากย์การแข่งขันกรีฑา ที่มีนักพากย์ 3 คน คือ วีรศักดิ์ - รณฤทธิ์ - พรพรม ก็ไม่ได้พากย์พร้อมกันทั้ง 3 คน แต่เป็นการพากย์ 2 คน แล้วสลับคนพากย์ในบางช่วง อีกทั้งการพากย์ครั้งนี้ ไม่มีผู้เชี่ยวชาญจากสมาคมกีฬาใด เข้าร่วมทำการพากย์แต่อย่างใด

สรุปได้ว่า ขั้นตอนการคัดเลือกนักพากย์ มี 2 ขั้นตอน คือ

ขั้นตอนที่ 1 : สถานีโทรทัศน์แต่ละแห่งคัดเลือกนักพากย์ในสังกัด แล้วส่งชื่อมายังคณะกรรมการด้านรายการ ของ ทรท.

ขั้นตอนที่ 2 : คณะกรรมการด้านรายการ ซึ่งทีมพากย์จาก ช่อง 7 สี มีบทบาทสำคัญจะพิจารณาคัดเลือกนักพากย์ตามประเภทกีฬา และรายการแข่งขันแต่ละนัด

โดยผลของการวิจัยในส่วนนี้ จะเห็นว่า ที่มาของนักพากย์ แม้จะมีหลักเกณฑ์เบื้องต้นที่ทุกสถานีโทรทัศน์ต้องมีส่วนร่วมอย่างทัดเทียมกัน แต่ผลการวิจัยนี้ จะเห็นได้ชัดเจนว่าการพิจารณาคัดเลือกสรรของนักพากย์ขึ้นอยู่กับคณะกรรมการด้านรายการเป็นผู้ตัดสินใจเด็ดขาด

### 3. พิจารณาเลือกจากคุณสมบัติของนักพากย์

จากประวัติ การศึกษา และประสบการณ์การทำงานด้านกีฬาของนักพากย์แต่ละคน และแนวคิดในการพากย์กีฬามีผลต่อการพิจารณาคัดเลือกนักพากย์ เพื่อให้เหมาะกับการพากย์กีฬาประเภทต่างๆ

#### สาธิต กรีกุล

การศึกษา ปริญญาตรี คณะบริหารการตลาด วิทยาลัยกรุงเทพฯ (สมัยนั้น)

ชอบอ่านหนังสือกีฬาและชอบกีฬาด้วย ชอบติดตามข้อมูลข่าวสาร...

การทำงาน เรียนจบก็มาสมัครทำด้านสื่อสิ่งพิมพ์ก่อนทำเกี่ยวกับการแปลข่าว  
เขียนข่าวต่างประเทศ ตั้งแต่ปี 2525

ความสนใจกีฬา ชอบอ่านหนังสือกีฬาและชอบกีฬาด้วย ชอบติดตามข้อมูลข่าวสารกีฬา  
และนักกีฬา

การเป็นนักพากย์ เริ่มงานพากย์ครั้งแรกในการแข่งขัน ฟุตบอลโลกปี 1986 คุณจักรพันธ์  
ยมจินดาให้มาช่วยวิจารณ์เกม ต่อจากนั้นประมาณปี 1988 ก็เริ่มพากย์ฟุตบอลไปเรื่อยๆ จะเวียน  
ไปเกือบทุกช่องทั้ง 3, 5, 7, 9, 11 จนถึงช่วง ปี 1990 -1992 ประจำอยู่ที่อังกฤษ ขณะนั้นทำอยู่ที่

สยามกีฬา หลังจากกลับมาแล้วก็ได้มาประจำที่ช่อง 3 ก็จะได้เริ่มเข้ามาพากย์ในเอเชียเกมส์ การพากย์โอลิมปิกครั้งแรกเมื่อปี 1996 ที่แอดเลนด้าและที่ซิดนีย์ปี 2000 ไปประจำอยู่ที่ซิดนีย์ กับคุณทรงอภิรักษ์ สิงโต

แนวคิดในการพากย์ เราคิดว่าเราได้รับมอบหมายกีฬาประเภทไหน หลักๆ จะเป็นฟุตบอล และกรีฑา ซึ่งส่วนตัวแล้วก็จะอยู่กับงานทางด้านนี้อยู่ตลอด เตรียมข้อมูลให้มากพยายามเอาตัวเข้าไปใกล้กับข้อมูล อย่างถ้าพากย์ฟุตบอลก็ต้องหาข้อมูลเกี่ยวกับทีมเกี่ยวกับนักเตะแต่ละคนด้วย ทั้งในปัจจุบันและข้อมูลในอดีตนำมาอ้างอิงกันได้ อย่างฟุตบอล เราต้องพากย์ให้คนดูสนุกไปด้วย เพราะฟุตบอลจะมีความสนุกในตัวของมัน ให้มันตื่นเต้นหรือผ่อนคลายไปตามเกม โดยส่วนตัวต้องอาศัยประสบการณ์และพากย์ให้เหมือนตัวเราเอง ไม่ต้องเลียนแบบใคร...ต้องตามเกม อินไปกับเกม ไม่ใช่ว่าเสแสร้ง เราก็ดู่นไปกับเกม การใช้คำเช่น...โอ...อ้าว...หรือคำให้อารมณ์ต่างๆ การพากย์ไม่จำเป็นต้องพากย์ทั้งหมด จะอธิบายเมื่อกฎบางกฎเกิดขึ้นในการแข่งขัน ไม่ใช่อธิบายไปเรื่อยๆ ซึ่งต้องพูดแล้วเกิดประโยชน์ต้องโน้มน้าวชักจูงใจ ความรู้สึกผู้ชม

**ทรงอภิรักษ์ สิงโต**

การศึกษา

ชั้นมัธยมศึกษา ร.ร. กรุงเทพมหานครคริสเตียนวิทยาลัย  
ปริญญาตรี คณะวารสารศาสตร์ และสื่อสารมวลชน  
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์  
ปริญญาโท รัฐศาสตร์ด้านบริหารรัฐกิจ คณะรัฐศาสตร์  
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

การทำงาน

ผู้สื่อข่าว ตั้งแต่ปี 2528 จนถึงปัจจุบัน บรรณาธิการอาวุโส  
สถานีโทรทัศน์ ททบ. 5

ความสนใจกีฬา

เคยเป็นรองประธานชมรมฟุตบอล มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

การเป็นนักพากย์

เริ่มจากการแข่งขันกีฬาเอเชียนเกมส์ ที่ปักกิ่ง ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน ไทยแข่งกับจีน โดยเหตุบังเอิญ เนื่องจากนักพากย์ตัวจริง (อ.สุวัฒน์) มาไม่ทัน เพราะรถติด เมื่อถึงเวลาโทรทัศน์รวมการเฉพาะกิจแห่งประเทศไทยให้ไปพากย์ โดยใช้ประสบการณ์จากติดตามนักกีฬาไทยและมีรายชื่อนักฟุตบอลจีนมาให้ทำจริงจัง เมื่อการแข่งขันฟุตบอลโลก ปี 1990 ที่อิตาลี เพราะย้ายมาอยู่ฝ่ายกีฬา ททบ. 5 โดย เทพพิทักษ์ จันทร์สุเทพ ให้มาช่วยพากย์

แนวคิดในการพากย์ ต้องทำการศึกษาประวัตินักกีฬาทุกคนที่ต้องพากย์ แต่ใช้เพียง สี่ปี ครั้ง การพากย์โอลิมปิกเป็นกีฬาใหญ่ แหล่งข้อมูลเยอะต้องศึกษาให้ละเอียด นักพากย์ที่เป็นนักพากย์อิสระทำงานเอง ต่างจากนักพากย์ที่มีสังกัดมีคนช่วยหาข้อมูลให้ก่อนการพากย์ การพากย์

ต่อเนื่องช่วยให้เกิดความแม่นยำในข้อมูลมากขึ้น คนบางคนมีข้อมูลมากกว่านักพากย์ หรือ คาดหวังการพากย์จากนักพากย์ไปด้วย นักพากย์ไม่สามารถพากย์ให้ทุกคนพอใจได้ การพากย์ที่มี ซาวด์ (sound) มาช่วย จะพากย์ได้ดีกว่า คนที่ทำงานโทรทัศน์น่าจะเข้าใจว่าไม่ต้องบรรยายภาพ ที่เห็นมากนัก นักพากย์บางคนไม่มีประสบการณ์ หรือความเข้าใจในการถ่ายทอดโทรทัศน์ การตัดโฆษณาเร็วเกินไป หรือบอปปี้เกินไปทำให้ไม่สามารถให้ข้อมูลที่ประโยชน์ได้

### พรพรม จุลกะทัฬพะ

การศึกษา                    เคยศึกษาชั้นประถมศึกษา 4-5 ใน สหรัฐอเมริกา  
 ปริญญาตรี คณะพาณิชยศาสตร์ และการบัญชี  
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
 ปริญญาโทบริหารธุรกิจระหว่างประเทศ มหาวิทยาลัยเท็กซัส  
 เมืองดัลลาส สหรัฐอเมริกา

การทำงาน                ระหว่างเรียนปริญญาตรีทำงานด้านกีฬา ด้วยการเขียนหนังสือ  
 มวยปล้ำ หลังจากได้ทำบทพากย์ให้ อ. สุวัฒน์ กลิ่นเกษร จึงได้รับการชักชวนจาก ชวนมา  
 บรรยายกีฬา โดยเริ่มงานพากย์ การแข่งขันซีเกมส์ 2532 ฟิลิปปินส์ ในนามโทรทัศน์รวมการ  
 เฉพาะกิจแห่งประเทศไทย บรรยายเรื่อยมาจน การแข่งขันกีฬาโอลิมปิก 1992 บาเซิลน่า ได้  
 บรรยายมากขึ้น จนมาเป็น ผู้ประกาศข่าวกีฬา ททบ. 5 ปี 2536

ความสนใจกีฬา           เป็นนักกีฬา บาสเกตบอล ทีมโรงเรียน ในสมัยเรียนมัธยมศึกษา  
 ตอนต้น ที่โรงเรียน มัธยมสาธิตรามคำแหง

แนวคิดในการพากย์ การพากย์ควรดึงให้เห็นว่ากีฬาช่วยทางด้านสังคมมาก ให้คนแข็งแรง  
 มีจิตใจที่ดีงาม นอกจากความสนุกสนานอย่างเดียว ดูกีฬาสนุกอย่างไร ได้อะไรจากกีฬาทั้งตัวเอง  
 และสังคม ก็จะพยายามถ่ายทอด ส่วนนั้นออกไป การใช้เสียงเหมาะกับจุดประสงค์กีฬา สนุกเกอร์  
 กอล์ฟ ต้องคอนโทรลเสียง ให้คนรู้สึกสบาย ให้คิดตาม กีฬาที่ใช้กลยุทธ์ ต้องให้คนดูคิดตามได้  
 ในการบรรยายพิธีเปิด – พิธีปิด ทำเนื้อหาบรรยายเอง เป็นตัวหลักในการแบ่งสัดส่วน ใช้การ  
 สะกิดบอกจังหวะภาพ ที่เลยไปแล้ว ข้อมูลไม่ควรมีมากไป คนดูไม่ได้มานั่งเล็กเชอร์ ในพิธีเปิด  
 ต้องจำหน้านักกีฬาหลายชนิด รวมทั้งบุคคลสำคัญด้วย ต้องรู้จักคนที่แพนกล้องไปหา โดยการ  
 ติดตามจากข่าวต่างประเทศ รวมถึงใช้ความรู้ทางโทรทัศน์ในการประเมินสถานการณ์ในสนาม  
 ด้วย ผู้กำกับเวที ผู้กำกับการ กำลังทำอะไรอยู่ กรรมการกำลังทำอะไร รวมทั้งนักกีฬาคิด  
 อะไรอยู่

**วรวุฒิ พงษ์ธีระพล**

**การศึกษา**                    ชั้นมัธยมศึกษา โรงเรียนอานวยศิลป์พระนคร -- นักฟุตบอล  
 ปริญญาตรี คณะนิเทศศาสตร์ ม.กรุงเทพฯ -- นักฟุตบอล รักบี้

**การทำงาน**                   ททบ. 5 เริ่มจากประชาสัมพันธ์ มาเป็นนักข่าวกีฬา ผู้ประกาศข่าว  
 กีฬา

**ความสนใจด้านกีฬา**   นักฟุตบอลโรงเรียน นักฟุตบอล และนักรักบี้มหาวิทยาลัย

**การเป็นนักพากย์**   มาบรรยายกีฬา ของ ทรท. โดยพันเอกนเรศ อิศรางกูร ณ อยุธยา  
 ชักชวนมา ถามว่าสนใจกีฬาประเภทไหน เสนอกีฬาหลักมีคนพากย์เยอะแล้ว ให้มาพากย์กีฬารอง  
 ๆ คือ เทเบิลเทนนิส แบดมินตัน ยกน้ำหนัก และจี้ม้่า ใน โอลิมปิกซีดนี 2000 พากย์ แบดมินตัน  
 ยกน้ำหนัก จี้ม้่าข้ามเครื่องกีดขวาง วอลเลย์บอลชายหาด

**แนวคิดในการพากย์**   ใช้การเตรียมข้อมูลจาก internet หา programme schedule หา  
 ข้อมูลนักกีฬา มีใครบ้าง สถิติ นักกีฬาที่มีชื่อเสียง คาวรุ่ง โดยต้องหาข้อมูลเอง บางครั้งได้  
 รุ่นพี่อย่าง พรพรม กษิติ อ.สุวัฒน์ พูดคุยกันก่อน โดยจะทำหน้าที่เป็นคนให้ข้อมูลเพิ่มเติมใน  
 การพากย์ ใช้การฟังเสียงบรรยาย ต่างประเทศ ใช้คะแนน กะทันหัน รายชื่อนักกีฬา ใช้ 20-30 %  
 การพากย์ ดูลักษณะกีฬา ยกน้ำหนัก ดูตามจังหวะ น้ำเสียง บรรยายไม่ใช่พูดตลอดเกม ให้ผู้ชมได้  
 ดูเอง คิดว่านักพากย์ไม่ใช่ผู้วิเคราะห์ เพราะไม่ใช่โค้ช หรือผู้จัดการทีม ใช้การบรรยายตามเกม

**ธราวุธ นพจินดา**

**การศึกษา**                    ปริญญาตรี คณะบริหารธุรกิจ(บริหารการตลาด) วิทยาลัยกรุงเทพ  
 (สมัยนั้น ปี 2522)

**การทำงาน**                   ก่อนเรียนจบหนึ่งปีเป็นผู้สื่อข่าวฝึกหัดหนังสือพิมพ์บ้านเมือง ต่อมา  
 จึงมาทำงานที่สตาร์ ซ็อคเกอร์ แล้วมาเป็นผู้สื่อข่าวของสยามสปอร์ตเมื่อปี 2525 เมื่อมาถึงปี  
 2531 ไปประจำที่อังกฤษเป็นเวลา 2 ปี เมื่อกลับมาเริ่มบรรยายกีฬากับไอบีซี (เคเบิลโทรทัศน์ใน  
 สมัยนั้น) และเป็นผู้บรรยายกีฬาของ 7 สี

**ความสนใจด้านกีฬา**   สนใจข้อมูลกีฬามาตั้งแต่เรียนหนังสือ

**การเป็นนักพากย์**   เริ่มตั้งแต่ปี 1992 บาเซิลน่า รับผิดชอบว่ายนํ้า กรีฑา วอลเลย์  
 บอล...ในซีดนี 2000 พากย์ว่ายนํ้า แบดมินตัน วอลเลย์บอล

**แนวคิดในการพากย์**   พากย์สิ่งที่เห็นเน้นอารมณ์ความสนุกสนาน มีการเน้นเสียงและ  
 จังหวะเพื่อความตื่นเต้น การใช้เสียงในลำคอเพื่อช่วยสร้างความสนุก แต่อย่างไรก็ตามขึ้นอยู่กับ  
 กีฬาแต่ละประเภทด้วย...อย่างเช่น กอล์ฟ จะฟังซาวด์(sound)เพื่อนำข้อมูลมาใช้ มีการหาข้อมูล  
 จากสื่อสิ่งพิมพ์และอินเทอร์เน็ตโดยการเตรียมการล่วงหน้า

**ศรสวรรค์ ภูวิจิตร****การศึกษา**

ชั้นมัธยมศึกษา โรงเรียนเขมะสิริอนุสรณ์  
 ปริญญาตรี คณะนิเทศศาสตร์ (วาริชวิทยาและสื่อสารการแสดง)  
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
 ปริญญาโท คณะนิเทศศาสตร์ (สื่อสารมวลชน)  
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

**การทำงาน**

ผู้สื่อข่าว และผู้ประกาศข่าวกีฬา ช่อง 7 สี

**ความสนใจด้านกีฬา**

ได้เหรียญทองซีเกมส์สามสมัย  
 ครั้งที่ 14 ที่ สิงคโปร์ (2 เหรียญทอง 100ม.และ200ม.)  
 ครั้งที่ 15 ที่มาเลเซีย (2 เหรียญทอง 100ม.และ200ม.)  
 และครั้งที่ 16 ที่ฟิลิปปินส์ (3 เหรียญทอง)

**การเป็นนักพากย์**

พีในวงการนักพากย์กีฬาชักชวนเข้ามาทำ สมัยคุณเอกชัย นพจินดา  
 ก็เริ่มพากย์คู่กัน

**แนวคิดในการพากย์**

ส่วนใหญ่จะพากย์ตามการแข่งขัน ส่วนพิธีเปิดกีฬาต่างๆ เราก็เพียง  
 เข้าไปร่วม เพื่อให้มีเสียงผู้หญิงเพิ่มเข้ามาด้วย ส่วนจะให้พูดบรรยายอะไรมากมายก็คงไม่ได้  
 เพราะเราไม่ถนัดมาก วิธีการก็ดูของเรา ก็ไม่แย่ง รู้จังหวะกัน แบ่งหน้าที่ระหว่างเรากับ  
 ผู้บรรยายหลัก เทคนิคมุมมอง เราต้องดูจังหวะ รู้มุมอาศัยความเร็วดูตามภาพต้องให้ทัน ไม่ให้  
 หลุด เพราะคนดูเค้าดูภาพ...เราเราต้องหาคำไว หาข้อมูลจากอินเทอร์เน็ต ต้องหาข้อมูลสถิติต่างๆ  
 ของนักกีฬาแต่ละคน ส่วนข่าวนักกีฬาไทยที่ไปทำการแข่งขันนั้น ต้องใช้วิธีโทรศัพท์ไปถามจาก  
 โค้ชซึ่งเป็นแหล่งข้อมูลเดียวที่เราสามารถตามข่าวนักกีฬาของชาติเราได้ ในการฟังข้อมูลจาก  
 นักพากย์ ภาษาอังกฤษ ก็จะค่อยๆ กลั่นกรองข้อมูลที่มีประโยชน์ถ่ายทอดให้คนฟังได้รับรู้ จะ  
 ไม่ถ่ายทอดทั้งหมด เพราะบางคำพูดก็เป็นประโยชน์เฉพาะผู้ฟังของเขา จะไม่แปลทั้งหมด เพราะ  
 บางทีไม่มีประโยชน์ต่อคนฟังของเราเลย หากการพากย์มีข้อผิดพลาดต้องขอภัยในข้อมูลที่ผิด  
 พลาดนั้น...ต้องให้เกิดสติคุณดู แต่อย่าคิดบ่อยนัก จะไม่ดีต่อตัวเราและความเชื่อถือของคนดูต่อเรา  
 ด้วย

**พิษณุ นิลกลัด****การศึกษา**

ปริญญาตรี คณะรัฐศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

**การทำงาน**

เริ่มต้นเป็นนักข่าวการเมืองในยุคเดือนตุลาฯ ปี 2519 เห็นว่าควร  
 เปลี่ยนแนวมาทางด้านกีฬาจะปลอดภัยกว่า เริ่มเขียนวิจารณ์ทางด้านกีฬาโดยใช้นามปากกาว่า

“เตยหอม” (ชื่อลูกสาว) โดยเวลากลางวันทำที่สยามรัฐ กลางคืนทำที่กีฬาสยาม (ชื่อสมัยนั้น ปัจจุบันเปลี่ยนเป็นสยามกีฬารายวัน)

ความสนใจด้านกีฬา เคยชกมวยไทย เพราะบิดามีค่ายมวย และเป็นนักฟุตบอล

การเป็นนักพากย์ เริ่มงานทางโทรทัศน์โดยทางฐานเศรษฐกิจต้องการทำกีฬามวยไทย และกอล์ฟ จึงมีโอกาสมานเป็นผู้บรรยายมวยด้วยตัวเอง บรรยายมา 4 ถึง 5 ครั้ง จึงจะจับทางด้วย ลีลาของตัวเองได้ เช่น การให้รายละเอียดเรื่อง การศึกษา ความเป็นอยู่ ที่น่า จำนวนควาย รถ กระบะของนักมวย

แนวคิดในการพากย์ ใช้ภาษามวยที่มีอยู่แล้วในสนามมาเผยแพร่ทางโทรทัศน์ ลีลาในเรื่อง การพากย์ ก็ขึ้นอยู่กับกีฬาแต่ละประเภทกีฬา เสียงลูกกระทบแรกเกิดของเทนนิส หรือเสียงการหวดลูกกอล์ฟ ควรให้ผู้ชมได้ยินเสียงที่ไพเราะนั้น ไม่ควรบรรยายเสียงใดๆ บางกีฬาที่ต้องพูด บางกีฬาที่ไม่ต้องพากย์ทุกอย่าง

นักพากย์ต้องสามารถวิเคราะห์เกมกีฬานั้นได้ ในการพากย์แต่ละครั้งไม่มีการตั้งจุดประสงค์ล่วงหน้า...ใช้อารมณ์เป็นตัวกำหนด การหาแหล่งข้อมูล ต้องอ่านตั้งแต่ตำราของกติกาใน กีฬาประเภทนั้น รวมทั้งหาจากแหล่งอื่นเช่นอินเทอร์เน็ต ต้องเข้าใจว่ากีฬาจะแพ้ชนะกันอย่างไร การเล่นแบบไหนที่เรียกว่าเก่ง...หรือไม่เก่ง การฟังผู้บรรยายภาษาอังกฤษเป็นเรื่องจำเป็น 70 % ของการพากย์ฟังจากผู้บรรยายและพากย์ตามนั้น นักพากย์ต่างประเทศมีทีมและมีความพร้อม ทางด้านสถิติ และมีทีมที่คอยส่งข้อมูลให้นักพากย์ทางหูฟังทันที ในขณะที่นักพากย์ไทยขาดส่วนนี้ ตัวอย่างเช่นการพากย์ที่ญี่ปุ่นผมต้องจ้างนักแปลการ์ตูนของสยามกีฬามาช่วยนั่งข้างเพื่อช่วยแปล ซึ่งเราต้องเป็นคนออกค่าใช้จ่ายเองด้วย โดยแบ่งค่าตัวของตัวเองให้ ยิ่งเรารู้มากจะช่วยให้การทำงานเราได้มากขึ้น นักพากย์ควรจะเป็นผู้รักกีฬา เป็นนักอ่าน นักฟัง นักพูด ไม่รับงานที่ไม่มี ความรู้หรือ ไม่มีความเชี่ยวชาญพอ

**เรือโท ชีรัช โพธิ์พานิช**

การศึกษา ระดับมัธยมศึกษา โรงเรียนบดินทร์เดชา  
ปริญญาตรี คณะครุศาสตร์ (พลศึกษา) จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

การทำงาน รับราชการทหารเรือ 3 ปี ประจำที่โรงเรียนนายเรือสมุทรปราการ  
สอนยิมนาสติกและพลศึกษา

ความสนใจด้านกีฬา เป็นแชมป์กีฬาซีเกมส์ 5 สมัย

การเป็นนักพากย์ หลังจากลาออกที่ราชการทหารแล้วก็มาทำงานที่ช่อง 7 ในฝ่ายข่าว คุณวีระศักดิ์ นิลลัดดะแนะนำให้มาเป็นผู้บรรยายยิมนาสติก ประมาณปี 2540 สำหรับกีฬาโอลิมปิก ที่ซิดนีย์ 2000 เป็นนักพากย์ กับโทรทัศน์รวมการเฉพาะกิจครั้งแรก

แนวคิดในการพากย์ เข้าไปหาข้อมูลจากอินเทอร์เน็ต ซึ่งก็ได้ข้อมูลพอสมควร และจะมีเว็บไซต์โดยเฉพาะ มีข้อมูลของนักกีฬาแต่ละคน รวมทั้งกติกาใหม่ ส่วนทำต่างๆ ของกีฬายิมนาสติกนั้น เราก็ต้องรู้ประวัติว่าทำมาจากใคร เพราะยิมนาสติกจะได้ชื่อมาจากนักกีฬาผู้ที่คิดทำและเล่นขึ้นมาเป็นคนแรก การพากย์เราจะไม่บรรยายมาก เราจะให้คนดูได้ชมกันมากกว่า นอกจากมีท่าใหม่หรือกติกาที่กำหนดขึ้นมาใหม่ ซึ่งบางครั้งนักกีฬาอาจเล่นผิดพลาดเล็กน้อย จะแทรกคำอธิบายเข้าไป ซึ่งบางครั้งจะไม่มีภาพซ้ำให้ดู และนักพากย์จะต้องรู้เทคนิคต่างๆ เช่น จังหวะต่างๆ ของการเข้าสู่โยชญา ต้องรู้ทันในช่วงจังหวะต่างๆ ด้วย ต้องมีความสนใจต้องแม่นยำ คิดตามข่าวสาร สถิติ อักษรระจังหวะการพูดและสามารถแก้ไขสถานการณ์เฉพาะหน้าได้

### วีรศักดิ์ นิลกลัด

การศึกษา                     ปริญญาตรี วิทยาลัยพลศึกษา

การทำงาน                   เคยเป็นครูพลละ 1 ปี จนพิษณุ (พี่ชาย) ทำงานในวงการหนังสือพิมพ์ เป็น บรรณาธิการสยามรัฐ จนมาอยู่สยามสปอร์ต เลิกจากสอนหนังสือจึงเข้าไปชลูกกับโรงพิมพ์ ในช่วงปี 2523 ซึ่งมีหนังสือกีฬา เช่น สตาร์ช็อคเกอร์ กีฬาสยาม และซู้ดโกล จนกระทั่ง ระวี โหลทอง ชวนมาเล่นฟุตบอลกับทีมนักข่าว จนชวนมาทำงานที่สยามสปอร์ต ตั้งแต่ปี 2524 เขียนคอลัมน์ฟุตบอลภายในประเทศ ใช้นามปากกาที่พิษณุเป็นคนตั้งให้ว่า “แฮ็คดี” ทำข่าวกีฬาทุกประเภทกีฬากับสยามกีฬารายวัน

ความสนใจด้านกีฬา เดิมโตจากครอบครัวครูในจังหวัดเพชรบุรี คุณพ่อมีค่ายมวยไทย และสนับสนุนให้ลูก ๆ หัดชกมวย และเล่นกีฬา เวลาเรียนเล่นฟุตบอล ชอบกีฬา

การเป็นนักพากย์ ปี 2531 รายการ “ยอดมวยเอก” ทาง ช่อง 7 สี เขียนบทให้พิษณุพากย์ บางครั้งต้องพากย์แทนจนเมื่อช่อง 11 เชิญพิษณุไปพากย์ที่นั่น แต่ไม่ต้องการข้ามช่อง จึงส่ง “วีรศักดิ์” ไปแทน โดยขั้นแรกเป็นการพากย์แบบบันทึกเทป

ปี 2536 มาเป็นผู้ประกาศข่าวกีฬาแทนที่ “พิษณุ” ที่ขยับไปอ่านข่าวการเมือง จึงเริ่มการพากย์ที่ช่อง 7 สี แล้วพากย์ให้รวมการเฉพาะกิจแห่งประเทศไทย ในส่วนของช่อง 7 ในกีฬาซีเกมส์ เอเชียนเกมส์ ฟุตบอลโลก จนถึง กีฬาโอลิมปิก

แนวคิดในการพากย์ การพากย์ จำเป็นต้องพากย์สองคน โดยพากย์เกมหนึ่งคน อีกคนเป็นคอมเม้นท์เตเตอร์ ทั้งสองคนควรพากย์ได้ทั้งสองอย่าง ทำหน้าที่ทดแทนกันได้ แต่เมื่อถึงเวลาพากย์ จะแบ่งหน้าที่อย่างชัดเจน การพากย์เป็นอาชีพเฉพาะกิจ การพากย์โอลิมปิกดูตามเวลาการทำงานที่เหมาะสม มีการสับเปลี่ยนนักพากย์ ตามโอกาสกีฬาที่ไม่ค่อยรู้จักกติกา ต้องเชิญตัวแทนจากสมาคมกีฬานั้น มาร่วมด้วย และศึกษาหาข้อมูลเพิ่มเติมจากการกีฬาแห่งประเทศไทย และสมาคมหรือนักกีฬาต่างๆ ในโอลิมปิก ที่ซิดนีย์ พากย์ มวยสากล เทนนิส ฟุตบอล กรีฑา มีการ

เตรียมข้อมูล 2-3 วันก่อนแข่งนัดที่จะพากย์ เพื่อดูว่าการเข้ารอบเป็นอย่างไร หาข้อมูลล่าสุดจากนักข่าวหนังสือพิมพ์ที่ติดตามอย่างใกล้ชิดกว่า หาข้อมูลให้มาก ไม่ใช่ไม่เป็นไร ดูข้อมูลจากอินเทอร์เน็ต

การพากย์ค้ำนั่งถึงภาพเป็นหลัก ข้อมูลที่มีไม่ต้องเสนอทั้งหมดก็ได้ ไม่แน่ใจอย่าเพิ่งพูดการแก้เป็นการเสียจริต ต้องให้ความสำคัญกับภาพที่ออกอากาศ รวมไปถึงภาพช้า ใช้การส่งคิวโดยการสะกิด หรือ กระแทกขา เพื่อให้มีจังหวะ ในการแทรก ข้อมูลบางอย่างกราฟฟิคที่เห็นไม่จำเป็นต้องอ่านทุกตัว เท่าที่จำเป็น คนดูเห็นเองอยู่แล้ว บางอย่างแล้วแต่เวลาที่สามารถให้รายละเอียดได้ ขึ้นกับอารมณ์ของเกม เช่นการทำลายสถิติ หรือการแข่งขันที่คู่ต่อสู้ให้คนดูจับตา การพากย์กีฬาที่เคยเล่นเองจะสามารถคาดเดาเกมได้ล่วงหน้าทำให้การพากย์แม่นยำขึ้น การพากย์ไม่ต้องแข่งกับคนดูในสนาม ไม่ต้องตะเบ็งเสียงแข่ง เจ้าหน้าที่เสียงจะเป็นคนควบคุมให้ กีฬาที่พากย์ยาก คือกีฬาที่แข่งขันไม่สนุก ต้องหามุมที่น่าสนใจมาพากย์ ทดแทน เช่นมวยที่แตกต่างกันมาก ให้ดูคะแนน ที่กรรมการจะให้การใช้เสียง เมื่อเริ่มต้นต้องแข็งแรง ดึงให้คนดูสนใจมาชมการถ่ายทอด เมื่อต้นเดินใช้เสียงที่น่าตื่นเต้น ไม่ต้องพากย์ทุกอย่าง เพราะไม่ใช่วิทยุ ไม่ต้องใช้เสียงที่เกินความจริง อย่างการพากย์ของนักพากย์ในอเมริกาใต้ ที่ลากเสียงยาว

การฟังคำบรรยายของนักพากย์ต่างประเทศจากสนาม เป็นสิ่งจำเป็นให้ได้ข้อมูลอื่นที่ไม่เห็นจากกล้องถ่ายทอด คนพากย์ในสนามช่วยให้ผู้กำกับ เลือกภาพอย่างที่เกิดขึ้นในสนามด้วยได้ ข้อมูลจากผู้บรรยาย ภาษาอังกฤษ 20-30 % บางการถ่ายทอดไม่มีการบรรยายภาษาอังกฤษ เพราะค่าใช้จ่ายแพง มีแต่เสียงบรรยายภาค นักพากย์ช่วยกำหนดภาพ นักพากย์จากสนามจะรู้จักกับคนในสนาม ที่เราอาจไม่มีข้อมูล การออกเสียง ชื่อต่างประเทศต้องถาม มาก่อน การออกเสียงของนักพากย์สองคนต้องเหมือนกัน ฟังจากภาษาของนักพากย์ ต่างประเทศเป็นหลัก ถ้าคนหนึ่งพูดผิดไม่ควรแก้แทนให้ จะดูไม่ดี ให้เขียนโน้ตบอก แล้วให้เจ้าตัวเอง การพากย์ควรดึงจุดเด่นของนักกีฬาออกมา แทนการเสียดสี อาจเป็นมุขตลก แต่อย่าเอาจุดด้อยออกมา อย่างนักเตะจากเมืองโคเคน นักมวยผิวดำไม่ควรใช้ ใช้ นักมวยผิวสี หรือผิวเข้มแทน การเป็นนักพากย์ต้องมีใจรัก เล่นกีฬาประเภทนั้น ไม่ต้องเก่ง แต่ให้รู้จักกา ยอมรับคำติ ไม่ใช่รับแต่คำชม เหมือน หวานเป็นลม ขมเป็นยา อย่าดูถูกคนดู อย่าเดินเข้าห้องพากย์มือเปล่า อย่าคิดว่าจำทุกอย่างได้ เมื่อพากย์ทุกอย่างจะประดังมาพร้อม ๆ กัน

สังจพล จันทราช

การศึกษา

ปริญญาตรี เอกรัฐศาสตร์ โทสื่อสารมวลชน  
มหาวิทยาลัยรามคำแหง

การทำงาน ระหว่างเรียน รัฐบาลทหารทางด้านฝ่ายข่าวด้วย จากนั้นก็ไปอยู่หนังสือพิมพ์ผู้จัดการทำด้านการเมือง 2 ปี ต่อมาก็มาทำงานที่ อ.ส.ม.ท. เมื่อกลับจากต่างจังหวัดก็มาดูแลทางด้านกีฬาของช่อง 9 ซึ่งได้รับหน้าที่ทั้งสองฝ่าย...ด้วยความที่มีพื้นฐานทางด้านกีฬา

ความสนใจด้านกีฬา เคยเป็นนักกรีฑามาก่อน

การเป็นนักพากย์ เป็นตัวแทนจากช่อง 9 เข้าร่วมทีมพากย์โอลิมปิกพากย์แบบมินิคนเทเบิลเทนนิส วอลเลย์บอลชายหาด และกรีฑาบางรายการ

แนวคิดในการพากย์ ต้องทำความเข้าใจกับกีฬานั้นก่อน กฎ กติการูปแบบการเล่น และเทคนิคการให้คะแนน การตัดคะแนน อธิบายเหตุผลประกอบและรายละเอียดให้ผู้ชมเข้าใจตามไปด้วย ส่วนการพากย์ทางโทรทัศน์ก็แตกต่างจากวิทยุ ซึ่งต้องไม่พูดจนมากเกินไปเพราะคนดูก็สามารถเห็นจากภาพอยู่แล้ว มีการหาข้อมูลในการเตรียมตัวพากย์ โดยดูจากอินเตอร์เน็ต มีใครบ้างที่จะเข้าแข่งขัน ก็ต้องหาทั้งคนเก่า รวมทั้งดาวรุ่งที่กำลังจะขึ้นมาในวงการกีฬา ก็ต้องมีข้อมูลส่วนตัวบ้างเพื่อเอามาเปรียบเทียบ และคาดการณ์ในเกมการแข่งขันที่เราจะนำเสนอต่อผู้ชมไม่ใช่พากย์ไปตามภาพเท่านั้น เพราะจะทำให้ผู้ชมเบื่อได้...

การเป็นนักพากย์ที่ดีต้องเป็นตัวตนของตัวเอง แต่จะมีบางคนที่ไปเลียนคนอื่นมา เอาคำมาเป็นตัวอย่าง แต่ตัวผมก็จะเอาตัวตนของตัวเองออกมาขาย ต้องค่อยๆ สร้างเพื่อสร้างเป็นตัวตนของเรา แล้วในที่สุดผู้ชมก็จะค่อยๆ ยอมรับเราในสิ่งที่เราเป็น

**กิตติศักดิ์ ตู้อทอง**

การศึกษา

มัธยมศึกษา โรงเรียนวัดหนองแขม

ปริญญาตรี คณะเศรษฐศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง

การทำงาน

เริ่มที่ สถานีวิทยุแห่งประเทศไทย กรมประชาสัมพันธ์

ต่อมาย้ายมาช่อง 11

ความสนใจด้านกีฬา ติดตามข้อมูล ข่าวสารมาตลอด

การเป็นนักพากย์ ตั้งแต่ปี 2528 เป็นต้นมา ซีเกมส์นั้นปี 2534 "เกมลิ่งเกมส์" ที่มาเลเซีย เอเชียนเกมส์ ครั้งที่ 12 ที่ฮิโรชิมา ญี่ปุ่น และบางกอกเกมส์ปี 2541 ฟุตบอลโลกครั้งนี้บรรยายเกมในรอบคัดเลือกโซนเอเชียและอเมริกาใต้โอลิมปิกปี 1996 และ 2000

แนวคิดในการพากย์ หาข้อมูลส่วนใหญ่จากอินเตอร์เน็ต อีกส่วนมาจากทางเจ้าภาพ ส่งมาให้เรา ผมเป็นคอมเม้นท์เดเตออร์ ซึ่งทำหน้าที่ในการให้ข้อมูลและวิเคราะห์เทคนิคอยู่ที่กฎกติกา มากกว่าเพราะการบรรยายจากสนามจริงจะได้ข้อมูลที่ลึกกว่า มีมุมที่เห็นได้มากกว่าในสตูดิโอ และจะได้บรรยากาศของเกมมากกว่า ซึ่งอยู่ที่ความชอบของแต่ละคน... ส่วนความต้องการของ

ผู้ชมนั้นเราก็ต้องมาจับจุดเองด้วย ซึ่งบางคนก็อยากได้การพากย์ที่มีอารมณ์ บางคนก็อยากได้มุมมองเรื่องภาพ คนดูหลากหลาย เราก็ต้องพยายามประสานให้เท่ากัน ไม่ให้จุดใดจุดหนึ่งมากเกินไป

### รณฤทธิ บุญพรหม

#### การศึกษา

ปริญญาตรี คณะวิทยาศาสตร์  
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร

#### การทำงาน

มักคุเทศก์ เรือซีทราน ควีน 1 ปี  
คีเจ. วิทย์ 2529-2536

เจ้าหน้าที่ฝ่ายรายการ และผู้ประกาศข่าวกีฬา โทรทัศน์ช่อง 11

#### ความสนใจในกีฬา

นักกีฬา - นักว่ายน้ำ / บาสเกตบอล นักกีฬา มหาวิทยาลัย

#### การเป็นนักพากย์

ตั้งแต่ 2536 และรายการถ่ายทอดต่าง ๆ ของช่อง 11

เอเชียนเกมส์ ฮิโรชิมา / โอลิมปิก แอตแลนต้า ช่อง 11 / ซิดนีย์ 2000

#### แนวคิดในการพากย์

ดูโปรแกรม พากย์ว่ายน้ำ กรีฑา ดูประวัติ นักกีฬา ดูการแข่งขันใหญ่ ๆ มาเรื่อย ๆ คุณนักกีฬาคาวคั้น การหาข้อมูลทางอินเทอร์เน็ต การอ่านรายงานจากหนังสือ โดยฝากเพื่อนซื้อ นักพากย์ต้องมีสายตาว่องไว ต้องจำแม่น อ่านชื่อที่ปรากฏบนจอ ด้านผู้บรรยายต่างประเทศใช้ไม่เยอะ ไม่หนักนัก นักพากย์ต้องเข้าใจเรื่อง ลำดับภาพ ภาพสโลว์ ดูนักกรีฑา ฟิตลิ่ง เก็บรายละเอียดจากภาพ แล้วพูดให้ตรง เน้นย้ำ และอธิบายเพิ่ม ในการพากย์กอล์ฟ มวย เทนนิส ไม่ควรชี้หน้าไปข้างหน้ามากนัก ไม่ควรคาดการณ์ ให้เป็นไปตามสถานการณ์ ควรพูดสิ่งที่ดี ไม่ตำหนิ นักพากย์ยังต้องสนใจกีฬาต่อเนื่อง เพื่อเก็บข้อมูล รายการใหญ่ ๆ ตลอดปี

### เกื้อกุล นุชตเวช

#### การศึกษา

ชั้นมัธยมศึกษา โรงเรียนเบญจมมหาราช ที่จังหวัดอุบลราชธานี

ปริญญาตรี พลศึกษา ที่มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

#### การทำงาน

เริ่มที่ รายการในช่อง 9 อสมท. จนปัจจุบัน เป็นผู้ประกาศข่าวกีฬา  
สถานี ไอทีวี

ความสนใจด้านกีฬา สมัยที่เรียนมัธยมก็เป็นนักกีฬานักกีฬาโยนนาสติก ก็เพื่อจะมาเป็นนักกีฬาทีมชาติ

การเป็นนักพากย์ ระหว่างที่เรียนอยู่ชั้นปีที่ 3 คุณจันจรงค์ จันทรสำเนา ซึ่งเป็นผู้ผลิตรายการโทรทัศน์ รายการทางช่อง 9 ได้นำเทปกีฬายิงนาสติกชิงแชมป์โลกโอลิมปิกที่ โตรอนโต แคนาดา เข้ามาที่มหาวิทยาลัย เพื่อที่จะหาคนพากย์ให้ และอาจารย์ก็แนะนำมาให้ไปเป็นผู้พากย์

จุดนั้นเลยที่เป็นจุดเริ่มต้นในการพากย์กีฬาเป็นครั้งแรกในชีวิต ต่อจากนั้นก็ได้พากย์มาเรื่อยๆ และ ก็ถูกดึงเข้ามาให้เป็นผู้บรรยายคู่กับคนอื่น ๆ โดยมีทั้งคุณสุภพร มาพึ่งพงศ์ ที่ช่อง 9 มีทั้งเทพ ทั้งรายการสด แล้วคุณเอกชัย นพจินดา ก็ได้ดึงมาพากย์ที่ช่อง 7 ด้วย เริ่มแรกด้วยกีฬาโยนลูกบอล จะเป็นคอมเมนต์เตอร์ เป็นผู้คอยวิเคราะห์วิจารณ์ จนกระทั่งทีวีพูล ได้สร้างทีมพากย์ชุดแรกซึ่ง มีผู้บรรยายประจำ 5 คน “5 ทหารเสือ” มีคุณ เอกชัย นพจินดา สุภพร มาพึ่งพงศ์ สุวินศิริ เนาวัลถิ่นสุข สุวัฒน์ กลิ่นเกษร และ เกื้อกูล นุชตเวศ โอลิมปิกที่กรุงโซล รับหน้าที่ในการบรรยาย ทั้งหมดในกีฬาโยนลูกบอล ได้มาบรรยายกระโดดน้ำ มาเป็นวอลเลย์บอล ตะกร้อ จนได้รับรางวัล ผู้วิจารณ์การแข่งขันกีฬาโยนลูกบอลดีเด่นของโทรทัศน์ทองคำ 3 ปี ในปี 2540, 2542 และปี 2544

แนวความคิดการพากย์ เริ่มจากทำให้ผู้ชมดูกีฬาแล้วมีความสุขก่อน สนใจที่จะดู อันดับสอง ให้เค้ารู้กติกาการแพ้ชนะกฎต่างๆ ของการแข่งขันเป็นอย่างไร สาม ดูแล้วเกิดความรู้ เกิดไอเดีย และสามารถที่จะตัดสินใจได้ว่าใครน่าจะแพ้ น่าจะชนะ รวมทั้งจะให้เหตุผลเกี่ยวกับกติกาในเรื่องของความยากง่ายของแต่ละทำในกีฬาประเภทนั้นๆ และก็คาดคะเนจากสายตาของตัวเอง ด้วย...ซึ่งผลที่ได้ก็ออกมาดีกว่าที่เรารู้สึกออกไป ก็จะช่วยให้เราได้รับความเชื่อถือจากผู้ชมด้วย การใช้คำพูดคำศัพท์ที่ง่ายๆ หาข้อมูลจากนิตยสารซึ่งตัวเองเป็นสมาชิก และหาจากแหล่งต่างๆ ข่าวสารทางอินเทอร์เน็ตด้วย

การพากย์ต้องให้มุมมองที่แตกต่าง หากมีรายละเอียดที่ลึกกว่าที่สายตาผู้ชมไม่สามารถเห็น เราก็จะอธิบายข้อมูลในส่วนนี้เพิ่มเข้าไปให้รายละเอียดมากกว่าการบรรยายตามภาพ ผู้บรรยายภาษาอังกฤษจะให้ข้อมูลด้านสถิติเก่าๆ ในการวิเคราะห์บางครั้งเขาไม่มี แต่เรามีให้อีกส่วนหนึ่ง เพื่อให้คนดูได้รู้มากขึ้น

นักพากย์ต้องมีความรู้ในกีฬาประเภทนั้นอย่างแตกฉานเลยทีเดียว ใช้ภาษาไทยได้ค่อนข้างดี มีการออกเสียงน้ำเสียงที่สอดคล้องกับประเภทกีฬา อย่างโยนลูกบอลก็เรียกๆ นุ่มๆ ไม่ตื้นตัน ตกใจจนเกินเหตุ คำพูดที่กระชับ ส่วนตะกร้อก็ต้องเป็นอีกสไตล์หนึ่ง เร็ว เน้นคำ จับไว ต้องดูอารมณ์ของกีฬาเป็นหลัก ไม่แทรกให้คนดูได้ดู ให้คนดูสามารถตัดสินใจด้วยตนเอง

ดร.จุฑา ติงศภักดิ์

การศึกษา                     ปริญญาตรี คณะครุศาสตร์ (พลศึกษา) จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
ปริญญาโท โอลิมปิกศึกษา สหประชาชาติ ยูนิเวอร์ซิตี (พลศึกษา)  
ปริญญาเอก มหาวิทยาลัยอินเดียนา (วิชาเอก : วัตถุประสงค์และประเมินผลทางพลศึกษา – วิชาโท : Sport Marketing and Management)

ความสนใจด้านกีฬา เป็นนักกีฬาฟุตบอลทีมนักเรียนไทยเยาวชนทีมชาติ นักรักบี้ทีมชาติ และเคยเล่นเทนนิสเข้ารอบเซมิไฟนอล การแข่งขันเบียร์สิงห์

การเป็นนักพากย์ ตอนที่เรียนอยู่มหาวิทยาลัยอินเดียมาแล้ว 6 ปี เพราะมหาวิทยาลัยอินเดียมาเป็นแชมป์ดับเบิลเอ็นบีเอ ก็ติดตามบาสเกตบอล พอกลับมาเมืองไทย คุณพิชญนิลกลัด ก็ชวนมาทำบาสเกตบอลเอ็นบีเอ เพราะมีเอ็นบีเอแอ็คชั่น ต้องการคนที่ฟังภาษาอังกฤษรู้เรื่องเวลานักบาสฯพูดและต้องแปลได้โดยทำงานพากย์ครั้งแรกเมื่อปี 1993 แล้วก็ทำช่อง 7 ช่อง 7 ส่งไปที่ทีวีพูลก็ทำงานพากย์ฟุตบอลและกีฬาต่างๆ เริ่มงานพากย์กีฬาโอลิมปิกที่แอตแลนตาและซิดนีย์

แนวคิดในการพากย์ การหาข้อมูลส่วนใหญ่ก็ไปค้นคว้าที่อินเทอร์เน็ต และข้อมูลที่ส่งมาให้ทีวีพูล...ส่วนใหญ่จะพากย์เทนนิส ก็จะช่วยกันรับส่งกับคู่พากย์ เรียนรู้จากประสบการณ์ที่ตัวเองได้ไปเรียนไปเล่นกีฬานั้นจริงๆ นักพากย์ต้องมีความรู้ทางด้านภาษา รู้ศัพท์เทคนิค ควรหาข้อมูลที่ต้องการ ต้องมีพื้นฐานความรู้ที่ดี มีความเข้าใจ ความรู้จริงในกติกานั้นๆ และก็ต้องเรียนรู้ครอบคลุมในการอ่านภาษาอื่นที่ถูกต้อง ในการอ่านชื่อนักกีฬา และคู่พากย์ก็ต้องมีการยอมรับระหว่างกัน มีการเตรียมข้อมูลด้วยกัน นักพากย์ก็ต้องมีความรักในด้านกีฬา สนใจ เข้าใจในกีฬาประเภทนั้น เช่นเทนนิสช่วงที่ตีลูก เียบ...ได้คะแนนเสียบคะแนน แต่ไม่ใช่พูดไปเรื่อย พากย์ไปตามอารมณ์ที่ได้จากเกมนั้น ความสอดคล้องของอารมณ์ บรรยากาศ คำพูดของเราที่จะถ่ายทอดออกมา

### สุวัฒน์ กลิ่นเกษร

การศึกษา ปริญญาตรีและปริญญาโทครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

การทำงาน เป็นอาจารย์อยู่ที่ครุศาสตร์ตั้งแต่ปี 2520

ความสนใจกีฬา เรียนพลศึกษา ติดตามข่าวสาร ข้อมูลกีฬาตลอด

การเป็นนักพากย์ เริ่มต้นเป็นนักพากย์ที่ช่อง 7 ช่อง 3 อ่านข่าวกีฬาช่อง 5 พากย์คู่กับ

คุณ จักรพันธ์ ยมจินดา ส่วนการพากย์ในนามรวมการเฉพาะกิจฯ เริ่มที่ซีเกมส์ที่อินโดนีเซีย มาเรื่อยๆ จนมาโอลิมปิกมาเรื่อย เริ่มเมื่อปี 2525 แล้วกลับมาพากย์ไอบีซี (เคเบิลทีวี)

แนวคิดในการพากย์ ความสำคัญต้องเตรียมตัวการหาข้อมูล แหล่งหนังสือพิมพ์ โอลิมปิก ซิดนีย์ก็ไปดูในเว็บไซต์ จะได้ข้อมูลเพิ่มเติมจากเสียงบรรยายจากนักพากย์ภาษาอังกฤษ ฟังแล้วแปลและพากย์แทรกได้ทันที การพากย์ให้สนุกก็คิดเหมือนลักษณะว่ากำลังคุยกับเพื่อนคุยในสนามและอธิบายให้เพื่อนฟังเทคนิคการถ่ายทอดต้องรู้วิธีการตามหลักการ กติกาต่างๆ และมีพรสวรรค์ในการถ่ายทอด ต้องรู้คิว เช่น การตัดโฆษณา และควรจะมีคิวให้นักพากย์ทราบด้วย ภาษาที่ใช้ต้องชัดเจนเข้าใจง่าย พูดจาชัดถ้อยชัดคำ แต่ไม่ควรเป็นศัพท์ที่ไม่ถูกต้องตามหลักภาษา

นักพากย์ต้องฝึกหัดบ่อยๆ เช่นการเปิดชวาม์แทร็ค เป็นนักพากย์เองที่บ้าน และก็อัดเทปฟังเองและหาแบบอย่างของตัวเองชอบ และดึงเอาส่วนที่ดีของเขาออกมาใช้ ปัจจุบันนักพากย์บ้าน

เรายังมีน้อย นอกจากนั้นนักพากย์ยังต้องพากย์กีฬาหลายประเภทได้ด้วย คุณก็พาให้เยอะๆ รู้กติกา  
อย่างแน่ชัด ควรนำเสนออย่างเป็นกลาง ต้องวิจารณ์อย่างสร้างสรรค์ นักพากย์มีบทบาทสำคัญต่อ  
คนดู โดยเฉพาะเยาวชนคล้อยตาม...

### กษิติ กมลนาวิน

#### การศึกษา

มัธยมศึกษา โรงเรียน อัสสัมชัญ (บางรัก) /  
โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษา  
ปริญญาตรี คณะ รัฐศาสตร์ (ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ)  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
เรียนต่อด้านภาษา ฝรั่งเศส ที่ประเทศฝรั่งเศส

#### การทำงาน

ทำงาน ร้าน Duty Free ใน ฝรั่งเศส เป็นเวลา 10 ปี มาเป็นนักพากย์  
และผู้ประกาศข่าวกีฬา ททบ. 5 ในปัจจุบัน

ความสนใจในกีฬา นักฟุตบอลโรงเรียน/ นักฟุตบอล แข่ง ช้างไทย บ. นุญรอด ฯ  
เป็นนักฟุตบอล สมัครเล่น FA. Cup ในฝรั่งเศส

การเป็นนักพากย์ เริ่มต้นที่งานฟุตบอลโลก1998 ที่ฝรั่งเศส พิษณุ นิลกลัด เป็นรุ่นพี่  
ที่รัฐศาสตร์ จุฬาฯ ชักชวน เนื่องจากหากมีผู้นำมาปรากฏบนจอจะพากย์ได้ดีกว่า พากย์พิธีเปิด-ปิด  
และนัดชิงชนะเลิศ ต่อจากนั้น เอเชียนเกมส์ ครั้งที่ 13 กรุงเทพฯ อยู่กับศูนย์ถ่ายทอดสด  
ของททบ. จัดวางแผนการถ่ายทอดสดเฟสฟิกเกมส์ ไทยเป็นเจ้าภาพ บรูไนจัดซีเกมส์ พากย์ว่ายน้ำ  
ซีเกมส์ กรีฑาโอลิมปิก ซิดนีย์ ยังไม่สังกัด พากย์ พิธีเปิด -พิธีปิด ว่ายน้ำ กรีฑา ซีเกมส์ ยกน้ำหนัก เป็น  
ผู้ประกาศข่าวกีฬา ททบ. 5 มาจนถึงปัจจุบัน

แนวคิดในการพากย์ การเตรียมตัว ดูด้วยใจของคนดู อยากรู้อะไร และควรได้รู้อะไร  
รายการอะไร ใครแข่งกับใคร ประวัติแต่เดิมมาเป็นอย่างไร ผลคราวนี้จะเป็นอย่างไร เตรียม  
ข้อมูล ดูกติกา ไม่ใช่แค่รู้ผลกีฬา แต่มีที่มาที่ไป กฎกติกา แทคติก นักพากย์ต้องเป็นคนสอนให้คน  
ดูกีฬาเป็น ว่ายน้ำเรียงแปดคน แต่ละคนมีสถิติย้อนหลังใครน่าจะชนะ ดูว่าใครเก่ง ไม่เก่ง โดย  
การปรึกษาผู้รู้ สมาคม โค้ช อ่านบทความ ต่างประเทศ การพากย์คู่ ควรแบ่งเฉลี่ย ให้มีสัดส่วน  
ฟังลิ้น คนที่ว่ายอ่อนกว่า จะถือวิสาสะคุยกันว่าจะแบ่งบทบาทอย่างไร คนที่มีอาวุโสให้เขาเริ่ม

การออกเสียงภาษาฝรั่งเศส ให้ชัด เป็นเรื่องค่อนข้างละเอียดอ่อน มีความสามารถพูดได้  
หลายภาษา อังกฤษ ฝรั่งเศส อิตาลี สเปน จึงพยายามให้ผู้ชมได้ชื่อคน สถานที่ ชื่อเฉพาะอยากให้  
คนดูได้เต็มที่ การฟังเสียงบรรยายจากนักพากย์ ภาษาต่างประเทศ ใช้15-20 % เฉพาะข้อมูล  
สำคัญ ผู้บรรยายเป็นเพียงช่วยเท่านั้น นักพากย์ไม่ใช่คนแปล การพากย์เป็นบันเทิงต้องมี มีความ  
ตื่นเต้น นักพากย์ไม่ต้องลอกเลียนแบบ มีสไตล์ของตัวเอง ต้องรู้ เทคนิคโทรทัศน์ มุมกล้อง เสียง

การพากย์สด มีการ ไอ เออ อ้า .. ไม่วินหุ ต้องระวัง ต้องใช้ไมโครโฟนให้เป็น มองจอ ตาขึ้น ลง ดูเอกสาร หูฟัง ตาคู นักพากย์ต้องมีความรู้พื้นฐาน ที่ดี และความรู้ การพากย์ทาง โทรทัศน์ ยากกว่าวิทยุ มีภาพอยู่แล้ว ต้องพอเหมาะ ไม่หลวมเกินไป ทำเสียงในคอได้ เสียงอือ ออ... ควร ซ้อม บ่อย ๆ

เมื่อพิจารณาข้อมูล ประวัติ การศึกษา การทำงานความสนใจในกีฬา และแนวคิดการพากย์ กีฬา ของนักพากย์ ในครั้งนี้แล้ว สามารถวิเคราะห์ข้อมูลได้ดังนี้

3.1 ระดับการศึกษา จากการศึกษาประวัติของนักพากย์ทั้ง 16 คน พบว่า ระดับการศึกษาของนักพากย์แบ่งแยกได้ตามตาราง 3.1.1 ดังนี้

ตาราง 3.1.1 วุฒิการศึกษา

ระดับการศึกษา	จำนวนคน
ปริญญาตรี	11
ปริญญาโท	4
ปริญญาเอก	1

คณะสาขาวิชาที่นักพากย์ได้ศึกษาแบ่งได้ตามตาราง 3.1.2 ดังนี้

ตาราง 3.1.2 คณะ/สาขาวิชาที่เรียน

คณะ/สาขาวิชาที่เรียน	จำนวนคน
ครุศาสตร์	5
รัฐศาสตร์	4
บริหารธุรกิจ	3
นิเทศศาสตร์	2
เศรษฐศาสตร์	1
วิทยาศาสตร์	1

ระดับการศึกษา ซึ่งให้เห็นว่า นักพากย์กีฬาจะต้องเป็นผู้มีการศึกษาระดับสูง ไม่ต่ำกว่า ปริญญาตรี แต่ไม่จำกัดสาขาวิชา/คณะที่เรียน โดยที่การศึกษาของนักพากย์ส่วนใหญ่ อยู่ในระดับ

ปริญญาตรี ( 9 คน) และมีระดับปริญญาเอก 1 คน โดยมีผู้สำเร็จจากคณะครุศาสตร์ (พลศึกษา) มากที่สุด (5 คน)

### 3.2 ความสามารถการสื่อสาร-ภาษา

จากการศึกษาพบว่า มีนักพากย์ที่เคยได้รับการศึกษาหรือเคยฝึกงานในต่างประเทศ ดัง

#### ตาราง 3.2.1

ตาราง 3.2.1 การศึกษาและประสบการณ์ในต่างประเทศ

การศึกษาและประสบการณ์ใน		จำนวนคน
ต่างประเทศ		
เคยศึกษาในต่างประเทศ		3
เคยฝึกงานในต่างประเทศ		3
ไม่ระบุ		10

จะเห็นว่านักพากย์ก็พาดังกล่าวต้องเป็นผู้มีความรู้ภาษาต่างประเทศในขั้นดีมีนักพากย์ 6 คน ที่มีการศึกษา หรือการฝึกงานต่างประเทศ ซึ่งน่าจะมีผลให้มีความเข้าใจ ภาษาต่างประเทศได้ดีกว่า ดังเช่น พรพรม ที่เคยเรียนชั้นมัธยมศึกษา และปริญญาโท ในสหรัฐอเมริกา และ กษิติ ที่เคยทำงานในฝรั่งเศส มานานกว่า 10 ปี ก่อนที่จะเป็นนักพากย์ก็พาดังกล่าว

### 3.3 ประวัติการทำงาน

จากการศึกษาพบว่า แต่ละคนมีเส้นทางการทำงานจำแนกได้ดังตาราง 3.3.1

ตาราง 3.3.1 ประวัติการทำงาน

ประวัติการทำงาน		จำนวนคน
นักข่าวกีฬา	มาเป็น นักพากย์กีฬา	9
นักกีฬา--นักข่าวกีฬา	มาเป็น นักพากย์กีฬา	3
ครูพลละ --นักข่าวกีฬา	มาเป็นนักพากย์กีฬา	2
นักกีฬา --ครูพลละ	มาเป็น นักพากย์กีฬา	1
นักกีฬา	มาเป็น นักพากย์กีฬา	1

ประวัติการทำงาน จะเห็นว่าการเป็นนักข่าวกีฬามาก่อน เป็นพื้นฐานที่สำคัญของการเป็นนักพากย์กีฬา และทุกคนล้วนมีการทำงานที่เกี่ยวข้องกับกีฬามาก่อนทั้งสิ้น โดยจำนวน 14 ใน 16 คน เป็นนักข่าวกีฬามาก่อน

### 3.4 ความสนใจในด้านกีฬา

จากการศึกษาพบว่า นักพากย์กีฬาทุกคนมีความสนใจด้านกีฬาในระดับสูง โดยเคยเป็นนักกีฬาทุกคน ตั้งแต่ระดับนักกีฬาในโรงเรียน มหาวิทยาลัย นักกีฬาสมัครเล่น นักกีฬาทีมชาติ จนนักกีฬาเหรียญทองในระดับการแข่งขันนานาชาติ

## 4. กลุ่ม/สังกัด

จากการศึกษาพบว่า กลุ่มสถานีโทรทัศน์ และสังกัดของนักพากย์มีความสำคัญในการคัดเลือกตัวนักพากย์กีฬา เห็น ได้จากการจำแนกนักพากย์กีฬาตามสถานี ดังตาราง 4.1

ตาราง 4.1 การจำแนกนักพากย์ตามสังกัด

สถานี/สังกัด	จำนวนนักพากย์
ช่อง 7	6
ช่อง 5	3
ช่อง 11	2
ช่อง 3	1
ช่อง 9	1
ITV	1
อิสระ	2

จะเห็น ได้จากการพิจารณาข้อมูลสัดส่วนนักพากย์ ตามสังกัดสถานีฯ ช่อง 7 มีมากที่สุด คือ 6 คน จาก 16 คน ในขณะที่สถานีที่มีนักพากย์เข้าร่วมเพียง 1 คน มี 3 สถานี คือ ช่อง 3 ช่อง 9 และ ไอทีวี

ผลการวิจัยในส่วนนี้ จะเห็นได้ว่านักพากย์จากสถานีโทรทัศน์สีทองทัพบก ช่อง 7 มีจำนวนมากที่สุด ซึ่งอาจจะเป็นเพราะนักพากย์กีฬาเป็นผู้มีความสามารถและประสบการณ์ในการทำงานเป็นที่ยอมรับและรู้จักของคนดูมากที่สุด รวมทั้งประเพณีปฏิบัติที่ทำสืบต่อมา ตั้งแต่สมัยที่

เอกชัย นพจินดา อดีต ผู้ประกาศข่าวกีฬา ช่อง 7 สี ยังมีชีวิตอยู่ สอดคล้องกับคำให้สัมภาษณ์ของ ทรงอภิรักษ์ต์ สิงโต ที่ว่า “... เมื่อครั้งที่ ย. โย่ง ยังมีชีวิตอยู่ เขาเป็นหัวหน้าทีมผู้บรรยาย คนทั่วไปยอมรับ การตกลงกันของนักพากย์ทำได้โดยง่าย”(ทรงอภิรักษ์ต์ สิงโต , สัมภาษณ์, 12 ก.ค. 2544)

## 5. เพศ

จำนวนนักพากย์แบ่งตามเพศ ได้ตามตาราง 5.1 ดังนี้

ตาราง 5.1 แสดงจำนวนตามเพศของนักพากย์

เพศ	จำนวน
ชาย	15
หญิง	1

จากข้อมูลจะเห็นว่า นักพากย์ เกือบทั้งทีม เป็นเพศชาย มีเพียงคนเดียวเท่านั้นที่เป็นหญิง คือ ศรสวรรค์ ภู่วิจิตร จาก ช่อง 7 สี ซึ่งแสดงให้เห็นว่า นักพากย์ในตลาคนักพากย์ยังมีผู้หญิงที่มีความรู้และประสบการณ์ ในการทำงาน มีจำนวนน้อยมาก มีความขาดแคลนในตลาคนักพากย์กีฬาโทรทัศน์ หากเทียบเป็นร้อยละ จะมีสัดส่วนเพียง ร้อยละ 5.12 เท่านั้น

กล่าวโดยสรุป สามารถบอกคุณลักษณะของนักพากย์กีฬาที่พึงประสงค์ สำหรับการเป็นนักพากย์กีฬาทางโทรทัศน์ของไทยได้ โดยการยกคำกล่าวของ “จำเริญ” สมชาย กรุสวนสมบัติ นักวิจารณ์กีฬา จากหนังสือพิมพ์ไทยรัฐ ซึ่งมีประสบการณ์การทำงาน 30 ปีนับตั้งแต่ พ.ศ. 2516 โดยเริ่มจากฟุตบอล และเป็นผู้นำกีฬาอเมริกันฟุตบอลมาให้คนไทยรู้จัก ได้กล่าวไว้ว่า “นักพากย์นอกจากจะมีผู้มั่งเสียงที่ดีแล้ว การปูพื้นกีฬานั้น ๆ นักกีฬานั้น ๆ เป็นสิ่งสำคัญ คนที่สามารถอ่านเกม วิเคราะห์เกม ขจัดข้อสงสัยของผู้ชมในเกม คนที่ให้ได้จึงจะได้เปรียบ ถ้าเราดูในต่างประเทศ ผู้พากย์ หรือผู้บรรยายทางโทรทัศน์ ส่วนใหญ่เป็นนักกีฬา 80-90 เปอร์เซ็นต์ คนที่เป็น “โฆษกเสียงดี” หรือ พิธีกร จะน้อย เขาเคยพยายามเคยเอาดาวตลกมาพากย์ในอเมริกันฟุตบอลก็ไม่ประสบความสำเร็จจริงๆแล้ว นักกีฬาหรือคนที่เคยเล่นกีฬาจะเป็นผู้บรรยายกีฬาที่ดีกว่า นักพากย์ไทย ควรเป็นแบบ “รีพอร์เตอร์ (ผู้สื่อข่าว)” บวก “คอมเม้นเตอร์(นักวิจารณ์)” และบวก “แองเคอร์(โฆษก/พิธีกร)” เข้าไปด้วย...” (สมชาย กรุสวนสมบัติ, สัมภาษณ์, 28 มีนาคม 2546)